

**Page 1 :** Le bâtiment est l'un des secteurs clés pour résoudre le problème climatique

**Page 2 :** De nouveaux contenus sur [www.cipra.org/cc.alps](http://www.cipra.org/cc.alps)

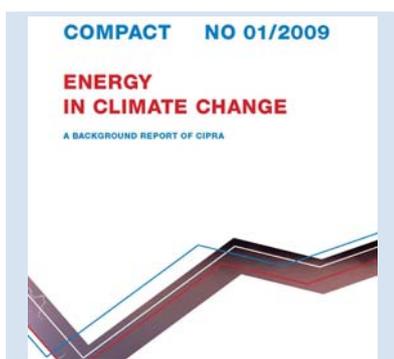
**Page 2 :** cc.alps va encore plus loin en 2010

**Page 2 :** Les communes font le climat

**Page 3 :** Interview : « Les habitants se sentent directement impliqués dans le projet... »

Toute l'information est désormais disponible dans les « compacts » !

## Le bâtiment est l'un des secteurs clés pour résoudre le problème climatique



**Centre de compétence climatique :** afin de rassembler le savoir théorique et pratique existant, la CIPRA a chargé des scientifiques et des experts de réaliser des études. Elle regroupe l'ensemble des connaissances nécessaires dans des bases de données, et fait connaître au plan international les initiatives exemplaires. L'objectif est d'éviter les effets secondaires indésirables des actions climatiques.

Les informations collectées par cc.alps sont enfin publiées dans des dossiers thématiques intitulés « compacts », téléchargeables sur [www.cipra.org/fr/cc.alps/resultats/compacts](http://www.cipra.org/fr/cc.alps/resultats/compacts). Les trois premiers « compacts » : Construire et rénover, Energie et Protection de la nature abordent ces trois thèmes dans le contexte du changement climatique dans les Alpes. Les activités relatives à la protection du climat et à l'adaptation au changement climatique y sont répertoriées et passées au banc d'essai. La durabilité de ces activités est analysée, et les conflits d'objectifs exposés. Des exemples de bonnes pratiques sont également présentés. La CIPRA profite de la publication de ces « compacts » pour exprimer clairement sa position et ses revendications.

D'autres « compacts » sont actuellement en cours de réalisation dans le cadre du projet cc.alps sur les thèmes suivants : Transport, Autarcie énergétique des régions, Aménagement du territoire, Tourisme, Risques naturels, Agriculture, Sylviculture et Eau. Ces cahiers thématiques publiés prochainement enrichiront la collection des dossiers alp Media. Les deux premiers « compacts » consacrés à l'Energie et à la Protection de la nature, sont disponibles en allemand et en anglais. Le « compact » Construire et rénover est publié en allemand, français, italien et slovène.

**L'énergie face au changement climatique :** la consommation d'énergie et la fourniture d'énergie dans les Alpes sont présentées dans le contexte des différentes stratégies nationales et régionales en matière de protection du climat et d'adaptation au changement climatique. La thèse principale de la CIPRA : si nous voulons enrayer le réchauffement de la planète, augmenter l'efficacité est important, mais pas suffisant. Nous devons réduire notre consommation de services énergétiques ! Les énergies renouvelables doivent être renforcées, mais avec précaution, car elles recèlent également un potentiel considérable de conflits écologiques.

Par tête, on consomme dans les Alpes environ dix pour cent d'énergie en plus que la moyenne européenne.

**La protection de la nature face au changement climatique :** la protection de la nature revalorise les espaces naturels et protège les humains des risques naturels. Ce « compact » CIPRA offre un aperçu des mesures de protection de la nature introduites dans les Alpes pour l'adaptation au changement climatique et l'atténuation de ses impacts. Avec la renaturation des marais, la gestion des forêts proche de la nature, la revitalisation des fleuves et la création de corridors écologiques, la protection de la nature apporte une contribution essentielle à la lutte contre le

Environ la moitié des 4 500 espèces de plantes dans les Alpes sont menacées de disparition d'ici 2100.

changement climatique.

[www.cipra.org/fr/cc.alps/resultats/compacts](http://www.cipra.org/fr/cc.alps/resultats/compacts) (de/en)

**Construire et rénover face au changement climatique** : la rénovation des bâtiments contribue de façon déterminante à la lutte contre le changement climatique. Dans les constructions neuves, le standard de la maison passive doit être introduit sur tout le territoire alpin. La maison du futur produira même de l'énergie ! Afin que la construction et la rénovation favorables au climat s'imposent plus rapidement, les pouvoirs publics doivent mettre en place plus d'outils d'incitation et montrer l'exemple avec leurs propres bâtiments. Telles sont les thèses essentielles de la CIPRA dans le dossier Construire et rénover. Ce « compact » présente les rapports entre le secteur du bâtiment et le changement climatique, et cite des exemples de bonnes pratiques en matière de construction et de rénovation favorables au climat dans les Alpes.

La majeure partie de la consommation d'énergie finale des ménages est consacrée au chauffage des maisons.

[www.cipra.org/fr/cc.alps/resultats/compacts](http://www.cipra.org/fr/cc.alps/resultats/compacts) (de/it/fr/sl)

## De nouveaux contenus sur [www.cipra.org/cc.alps](http://www.cipra.org/cc.alps)

Le site web cc.alps offre désormais d'autres contenus approfondis. Les « compacts » seront régulièrement mis à jour et enrichis par de nouveaux thèmes. Pour chaque thème, la CIPRA a formulé ses propres revendications, disponibles séparément à l'adresse : <http://www.cipra.org/fr/cc.alps/resultats/revendications> (de/fr/it/sl). La documentation du congrès de Crans Montana des 24 et 25 septembre est à présent également disponible à l'adresse <http://www.cipra.org/fr/cc.alps/telecharger/nos-montagnes> (de/fr). Vous y trouverez des présentations et des photos du congrès, ainsi que des photos de l'excursion du 2<sup>e</sup> jour sur le glacier de la Plaine Morte.

La liste de liens est également régulièrement mise à jour sur <http://www.cipra.org/fr/cc.alps/liens>.

Si vous connaissez des liens intéressants sur le changement climatique, merci de bien vouloir envoyer toute information à ce sujet à : [serena.rauzi@cipra.org](mailto:serena.rauzi@cipra.org).



## cc.alps va encore plus loin en 2010

Le projet cc.alps poursuivra ses activités en 2010. Une année dont les points forts seront l'approfondissement des travaux de recherche et la diffusion du savoir collecté, en particulier dans le cadre de projets concrets dans des communes, mais aussi grâce à la participation et à l'organisation de manifestations internationales. La mise en œuvre d'actions climatiques exemplaires dans des régions modèles dans tout l'espace alpin est également un objectif. Les compacts qui ne sont pour l'instant publiés qu'en deux langues le seront prochainement dans les quatre principales langues alpines.

## Les communes font le climat – Mesures de protection au banc d'essai

Le Réseau de communes « Alliance dans les Alpes » organise, avec cc.alps et la Communauté frontalière de la Vallée du Rhin, les 21 et 22 janvier 2010 à Mäder/A, une conférence internationale sur ce thème. Les Alpes ont leur part de responsabilité dans la problématique climatique, et sont en même temps durement touchées par le changement climatique. A problème global, stratégie globale, à l'instar de celle qui sera recherchée début décembre 2009 lors du sommet climatique de Copenhague/DK. Mais un tel enjeu requiert également une prise de conscience et des actions au niveau local, y compris et surtout dans les Alpes. Il faut aujourd'hui mettre en place des programmes, déployer des aides financières et mettre en œuvre rapidement des mesures concrètes. Pour autant, tout ce qui est censé promouvoir la lutte contre le changement climatique et l'adaptation aux conséquences du changement climatique n'est pas pertinent et durable, loin s'en faut ! Le réseau de communes « Alliance dans les Alpes » souhaite, à travers cette conférence climatique internationale, aider ses membres à s'engager dans une approche durable du changement climatique. A cet effet, des experts feront le point sur l'état d'avancement des travaux de recherche et sur les champs d'action ; un débat sera également organisé sur des actions durables de lutte contre le réchauffement terrestre à l'aide d'exemples concrets. Programme et inscription sur : <http://www.alliancealpes.org> (de/fr/it/sl).



**Protéger le climat – mettre les communes en réseaux** : à Mäder/A, les communes pourront s'informer sur les mesures climatiques durables.

© Peter Niederer

## cc.alps vise la réalisation de projets concrets

En tant que co-organisateur de la conférence, cc.alps disposera à Mäder d'une bonne tribune pour présenter et expliquer ses messages. Les communes sont un acteur clé essentiel de la lutte contre le changement climatique et peuvent bénéficier des résultats enregistrés jusqu'ici par cc.alps. La mise en œuvre concrète des connaissances issues du recensement d'actions climatiques exemplaires et des recommandations des experts est l'objectif des projets « cc.alps » et « dynAlp-climate » : une base idéale pour la réussite de cette manifestation commune.

Mais avec cc.alps, la CIPRA entend bien aussi jouer un rôle au plan régional : par le biais du programme Leader de l'UE, la CIPRA noue des contacts avec des régions Leader dans l'espace alpin qui souhaitent s'engager en faveur d'une action réfléchie et durable en matière de changement climatique. Dans le cadre d'un « Side Event » aura lieu à Mäder la première rencontre entre des représentant-e-s de cc.alps et les régions Leader, afin de poser la première pierre d'un projet transnational.

**Pour plus d'infos sur les manifestations ayant trait au climat et les publications intéressantes:**  
[www.cipra.org/cc.alps](http://www.cipra.org/cc.alps) (de/en/fr/it/sl)

Sang froid dans la discussion : Ivan Hribar, gérant des thermes de Snovik/SI

## « Les habitants se sentent directement impliqués dans le projet... »



**« Pilotes climatiques » à l'honneur !**  
Le nom des communes et organisations qui réduisent de manière particulièrement engagée et intelligente la consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre est rendu public au plan international via les médias et les réseaux de la CIPRA. Parmi ces pionniers : Ivan Hribar, gérant des Thermes de Snovik/SI

© poglediz zraka

**Les thermes de Snovik ont été la première entreprise slovène à recevoir le label environnemental de l'UE pour les hébergements touristiques. Elles se sont vu attribuer l'un des sept prix du concours cc.alps de la CIPRA pour leurs activités dans le domaine des économies d'énergie. Nous avons interviewé le gérant de l'entreprise, Ivan Hribar.**

*Interview : Mateja Pirc, CIPRA International.*

**Monsieur Ivan Hribar, quand avez-vous décidé d'adopter des concepts écologiques pour votre entreprise ?**

Dès le début, nous avons projeté de créer, dans la vallée encore intacte de Snovik, un complexe thermal conforme aux impératifs écologiques, qui s'intègre au mieux dans l'environnement naturel tout en étant énergétiquement performant. Malgré la basse température de l'eau, les techniques que nous avons utilisées nous permettent d'exploiter les thermes de façon très efficace et à coûts réduits.

**A l'automne 2008, vous avez remporté un prix d'un montant de 10 000 € dans le cadre du concours cc.alps. Comment allez-vous**

**investir cet argent ?**

Nous sommes très fiers d'avoir remporté ce prix du concours cc.alps, dont l'aspect moral et financier est très important pour nous. Ce prix d'encouragement s'est également révélé être un bon outil marketing pour la marque « Thermes de Snovik ». Nous avons déjà utilisé une partie de cette somme pour participer à des excursions aux thermes de Strunjan et au nouveau Kempinski Palace Hotel de Portorož. Le reste sera investi dans de nouveaux projets d'utilisation des énergies renouvelables, tels que des installations de couplage chaleur-force CCF (utilisation de la biomasse pour produire de l'électricité) et des installations photovoltaïques.

**Quelle est la situation actuelle en matière d'efficacité énergétique dans les entreprises ou les complexes touristiques en Slovénie ?**

Pour autant que je puisse en juger, on voit se profiler en Slovénie un intérêt croissant du public pour les projets liés à l'efficacité énergétique. De plus, cette tendance est largement soutenue par le climat général qui règne actuellement à l'échelle nationale comme à l'échelle européenne. Toutes les semaines, nous avons la visite de groupes qui souhaitent être informés des divers exemples de bonnes pratiques dans le cadre du système global d'efficacité énergétique de notre entreprise.

**Les habitants de Snovik ont également participé au projet « Thermes de Snovik – respect de l'environnement et efficacité énergétique ». Cette participation a-t-elle suscité des problèmes ?**

Il n'y a eu aucun problème. Notre fournisseur de biomasse est un agriculteur de Snovik qui nous vend l'énergie de chauffage. Dès le début, la population du village a accompagné la planification des thermes de Snovik. Nous avons engagé une réflexion commune sur la manière dont elle pouvait participer

à l'exploitation des thermes. Avant le début de la construction, toutes les maisons du village ont été selon les principes de l'efficacité énergétique et de la protection climatique. Les gens se sentent directement impliqués dans le projet et contribuent ainsi à leur niveau à la protection de l'environnement dans la vallée de Snovik.

### Quels sont vos plans pour l'avenir ?

Nous avons élaboré pour les thermes de Snovik des plans à court, moyen et long terme qui ont tous pour priorité le bon fonctionnement de la vallée. A court terme, nous prévoyons d'agrandir les plans d'eau, d'étoffer nos offres et d'améliorer nos prestations dans le domaine de la gastronomie et des congrès. A long terme, nous envisageons la construction d'un hôtel 5 étoiles. Dans tous les cas, le développement repose sur un tourisme écologique permettant la détente dans un environnement naturel paisible, et fondé sur l'utilisation d'énergies renouvelables.

<http://www.cipra.org/fr/cc.alps/interview-hribar> (de/fr/it/sl)

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter, merci d'adresser un email à [serena.rauzi@cipra.org](mailto:serena.rauzi@cipra.org) ayant pour objet « unsubscribe ».



[Thermes de Snovik : respect de l'environnement et efficacité énergétique:](#)

- Pays : Slovénie
- Lancement : 25/01/2002.
- Jusqu'à présent, environ 30 nouveaux emplois ont été créés directement et plus de 50 indirectement.
- L'utilisation d'énergies renouvelables a permis en 2007 de réduire les frais de chauffage de 28 %. En même temps, le volume de l'activité globale a augmenté de 36 %.
- Les émissions de CO<sub>2</sub> ont pu être réduites de 300 tonnes.
- 2007 : label écologique de l'UE, symbolisé par une fleur et un E (écolabel de l'UE)
- 2008 : prix du concours cc.alps de la CIPRA.

De plus amples informations sont disponibles sur

<http://www.cipra.org/fr/cc.alps/concours/terme-snovik> (de/fr/it/sl) et  
<http://www.cipra.org/competition-cc.alps/ekomarjetica> (sl)

### cc.alps en bref

Le projet « cc.alps – changement climatique : penser plus loin que le bout de son nez ! » est porté par la CIPRA, la Commission Internationale pour la Protection des Alpes, et financé par la fondation MAVVA pour la protection de la nature. Avec ce projet, la CIPRA contribue à ce que les mesures en faveur du climat dans les Alpes répondent au principe du développement durable.

[www.cipra.org/cc.alps](http://www.cipra.org/cc.alps)